

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 41 (1955)

**Artikel:** Treis novelettas  
**Autor:** Arpagaus, Aluis  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881750>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Treis novelettas

da Aluis Arpagaus, Cumbel/Sviz

### I. Il barcun dell' olma

Per quels de Plauncaliunga ha ei gia daditg buca pli tucchau de miert. Mo per tgi duess il zenn grond bein era plonscher, cura ch' ins tscharna nuot auter che in marighel clavaus e giusut la via, denter las duas muschnas surcarschidas de parmugliers e vinatscha, ils fastitgs de dus suloms? Gie han ins insumma gia brancau leu enzacuras la tretscha per la sort de quei encarden bandunau, vegn quel e tschel a dumandar. »Daveras« rispundess Giosch dil Valisch, sch' el udess. El ei in dils sulets, forsa schizun il soli, che ha aunc sez udiu ils sospirs dils zenns per la davosa gada, udiu a tucchar per Plauncaliunga. Da Numnasontga cumpleina el, il mat vegl, ils otgontanov. Cura che quei ei succediu fageva el aunc de sestrer culs pasters pigns.

Sco tons auters mattatschets muntagnards aschia haveva era el stuiu sefultscher gia bien e baul el giuv de fumegl pign. E l' emprema gada ch' ei ha tucchau ad el ded ir egl jester, ha il trutg empalau ses pass neu encunter Plauncaliunga. Da lezzas uras fuvan ils clavaus buca persuls; na, las grundas de duas casas tenevan cumpignia a quels, che stevan sils dus suloms numnai. De quellas ei, ina notg de fenadur, ina, la dubla, daventada l' unfrenda d' in barschament. Lu han tuts ils zenns dil vitg vischinont tucchau, tuts quels dil clutger de Surglin. E quater dis pli tard puspei in de quels, il grond, tut persuls, che ha dau sinzur per Plauncaliunga, per la davosa gada. Veramein, ils avdonts della casa oradem, bab e mumma, cun dus mats ed ina matta els vègn, che fagevan tuts pruamein il pur, han, ella sgarschur e dil sterment ch' il fiug de lezza notg ha fatg, buca

anflau pli la curascha de baghegiar ensi, mobein ein, sin continuau stuschar ed ugliar dil vegl dils dus frars sedecidi per emigrar. Ed els ein era setratgs naven, per adina, naven da Plauncaliunga, encurend nova ventira vi da tschei maun dell' aua gronda. L' altra famiglia, la casa della quala steva piá aunc, ei, suenter dus onns, medemamein secolocada da Plauncaliunga ora a Surglin, prendend cun els casa e tut. Gie quella, consistend sco las biaras de nossas casas romontschas tut ord lenn, ei vegnida fatga giu e transportada tscheuora, aschia ch' ils clavaus ein vegni vieus, ed ein aunc oz. Tschentond lu quella leu sidretg da niev, han ils scrinaris midau ora in quader della preit, il qual els savevan buca nua ch' el udess, havend quel enamiez ina ruosna sco in' orva. Mo da quei di naven ha muncau alla casa veglia baghegiada per la secunda gada sia pli custeivla buccada lenn.

Fumegl pign ei Giosch dil Valisch staus tier quels che avdavan il davos a Plauncaliunga, tier gl' aug Tumasch e l' onda Gelgia, dus consorts senza affons. E sco gia detg, ha ei quater dis suenter il barschament era tuccau de miert per in ded els dus, per l'onda Gelgia, l'onda de tuts, essend ch'ella fuva veramein parenza cun pli che miez dils vischins de Surglin, e haveva leutier aunc in cor ded aur, per grond e pign. Pilvermo, biemauns stueva ella semtgar per dudisch figliols e sis figliolas. E péra tosta deva ella tut igl onn, per mintga survetsch a mintga affon che vegneva en dad esch. Il di che quella ha fatg il brat de Plauncaliunga cul parvis — e leu ei ella segiramein era ida — ha Giosch dil Valisch aunc oz buca emblidau, e vegn era mai a schar mitschar ord memoria, aschi ditg sco el viva.

— — — Igl ei l' emprema sonda suenter Nossadunna fenadur. A Plauncaliunga tut che ha gia dau ina biala e buna cul giraun. Mo in che para ded esser empau pli anavos. Mo Tumasch d' onda Gelgia. Gie mo ses praus ch' ein zavrai ora, sut via e sura. Perfin igl arschellaun sper il crap caviertg, il qual el prenda pil solit adina igl emprem ord bucca al sulegl, essend che ses verdins brischan adina snueivel tgunsch, ei aunc adina entirs. Sto ch' ei manca enzatgei vid il schalun, ni en casa. Sut

la grunda, gie: l' onda Gelgia ha, tschei di, lavond las tegiasplumatsch, pegliau ina scurlada, vin begl. E dapi quei suentermiezdi secatta la pupratscha d' in' alva a l' outra denter veta e mort. Buc in mument ei Tumasch segirs ded ir memia lunsch a segar, ni far ensemen, essend ch' ils accidents serepetan continuadamein. Oz para la malsauna de star aunc mender, de gia esser cun in pei en fossa. Tumasch, siu um premurau, encorscha quei, scochemai che el, suenter haver segau in mumentin avon ensolver, entra en combra sia. Era quel pudess dar giun plaun e murir. Gie aschi mal fa ei ad el de stuer patertgar de piarder sia buna Gelgia, ch' ei dapi trentatschun primaveras siu pli fideivel carstgaun, siu pli grond legherment e sustegn. Mo tgei vulel far: encunter la veglia de Niessegner astgan ins buca murmignar. Ed era Tumasch combrigliau sesprova de prender si quella crusch aschi resignadamein sco el sa e po; era el stat semtgaus per gidar sia Gelgia era en quellas trestasuras, als confins de questa veta. Igl εμπrem urgent duer ei: cuorer o Surglin e clamar igl Augsegner. Gia dapi la dumengia porta quel di per di, suenter Messa, Niessegner a Gelgia. Era il davos confiart dils moribunds, il Sogn Jeli, ha quella retschiert ord ses mauns, essend ch' ils accidents continuai san surura retener siu batta-cor.

Tumasch dat aunc ina gada, ord il parlet de marmel vid la preit, l' aua benedida alla moribunda, che po bein aunc discuorer enqual plaid, mo ei bia pli palida ch' auters dis e siua tut in' aua. Sum esch semeina el anavos e mira danovamein vi sin la malsauna. Las duas egliadas s'entaupan e secapeschan. Sin quei siara el neu igl esch, bufatg bufatg, e parta, mond quei ch' el po encunter il spluntè digl esch de Sur Murezi.

Denton ei la malsauna persula.

Mo quei bandun, puel cuozza buca ditg: na en in batterdegl ei siu Tumasch ô Surglin ed anen. Gie el ha mo fatg de saver agl Augsegner, il qual era ual vid il metter si la plauna per far Messa, tras la finiastra-teschamber, che sia Gelgia seigi sin murir, ed ei sil dai semanaus e currius anen, per gie buca che quella sparti forsa duront sia assenza.

Gia han ses dus mauns massivs, plitost endisai vid las crutschas-criec che vid candalors, puspei tratg la meisa curclada della tuaglia-glin prescretta neutier il letg de Gelgia e tschentau sin quella il crucifix e las candeilas-tschera, las qualas el caveglia mintga damaun suenter la Communiun de sia consorta ella scaffa cun rudialas. Talas preparaziuns pudessen stermentar, silmeins tuts quels che ein lur entira veta aunc mai s'entupai cun il patratg della mort, mobein ein semper ed adina fugi da siu avis tementont, il cuntegn dil qual damogna denton, u baul ni tard, in e scadin. Mo Gelgia ei buca signada de fetgas, na il cuntrari: dapi il mument che las duas guardias lingieras, las duas candeilas, ardan puspei en sia vischinonza, para sia egliada danovamein ded esser pli viva e sereina, sco sche quella glisch scaldass buca mo sia olma, mobein era siu tgierp falomber. Denton quella revegnida anetga de sia membra moribunda ein mo las enzennas, mo las brastgas della letezia interna, mo il reflex de sia cuntentientscha e speranza beada, d'en cuort astgar dir il Gie per il viadi final.

Onda Gelgia auda il tin-tin d'in scalin. Ella e Tumasch enconuschan quel: Sur Murezi vegn cun Niessegner. Omisdu che massen, aschi bugen, encunter alla gronda viseta, era la moribunda, sch'ella havess aunc la possa de sesalzar. Mo Tumasch sto far quels pass persuls. Cun candeila ardenta enta maun, envidada vid la flomma dellas duas sper letg, festgina el ussa tras stiva e zulèr, per spetgar sper la sava digl eschdavons en schanuglias l'arrivada de Niessegner ed il distribuir de sias grazias cheu sin tiara.

En quei mument vegn era Giosch dil Valisch, il fumegl pign, da scala giu e sbassa siu schanugl sper quel de siu patrun. Il tuchiez dil scalin vegn adina pli e pli maneivel. Ussa auda l'ureglia de Tumasch era vuschs. Quella de Sur Murezi, la vusch dil caluster e quellas d'affons, las qualas, cun lur grond diember, bunamein sorprendan las duas virilas.

Il caluster va ordavons, da scala si, suandaus de Sur Murezi e dil rosch affons. Lur til e lur paternos regordan fetg fetg alla processiuun de Sognilcrest. Ed ina semeglianta eis ei era; mo culla differenza che lezza savonza per vias ornadas

de fluras e caglias che creschan ad in crescher. E quella ded oz encunter ad ina fadetgna che pusigna. Mo sco gia detg: endadens, egl intern, leu stat era quella sidretg, gie entscheiva uss, en cuort, a sestender ad ault pli che mai. —

Il spitg della procession ei gia en combra, el liug de destin. Ils affons suondan. Sur Murezi, lur pastur, spetga, entochen che tuts ein sur sava. Sinquei entscheiva il caluster, secundaus dils petschens, il Confiteor. Era quel tuna oz sco ina canzun, sco la melodia de Panguè lingua gloriosi... Pilver, gia cura che las vuschs affonilas uran quel en baselgia, rebattan ses plaids, dal chor, sco il laud dils aunghels. Mo oz tonpli, schegie ch' il spazi della stanza a Plauncaliunga ei bia pli pigns che quel della baselgia de Surglin — sco sch' era ils affons sentessen, ch' ei seigi il davos ch' els ditgien per lur onda Gelgia. Bein plirs dils pli gronds che sminan de siu cumiau. E ual quels uran il pli dad ault ed empeilan cheutras las vuschs dils auters.

Per quels ei l'onda Gelgia buca l'emprema ch' els vesan a retschavend il Salvader enta letg, sin pugn de mort. Mo tonaton muenta in ded els, el pèz de Giosch, l'ura de spartgida d'onda Gelgia marveglias novas. Ins encorscha quei, l'emprema egliada ch' ins dat sin sia fatscha. Continuadamein ei quella en moviment, sesaulza dals plumatschs della moribunda si encunter la preit dasperas, vid la quala para ded esser fermada ina aissetta, ni slonda, che semeglia bi gest in barcun. Sa daco che la mort d'onda Gelgia fa mirar il fumegl pign aunc pli stagn e pli ditg che sin auters moribunds. Bein empau era per raschun ch' ella ei sia madretscha, gnanc dubi. Denton propi il ver motiv de l'attenziun de Giosch spel letg de sia onda ei tut in auter: la buccada lenn sur il letg, fermada vid la preit cun duas gliestas adenliung, che vargan ora da mintga maun ina buna braunca e lain, aschia para ei silmeins, stuschar vi e neu l'aissa denter ellas. Ed ei buca mo para, na l'aissa ei veramein movibla, senza ch' ella crodi giun plaun. Giosch dil Valisch, il figliol d'onda Gelgia, sa quei. Gie el sa aunc de pli; el sa era pertgei ch' ins ha fermau leu quell' aissa. Siu patrun, al qual el cloma era aug, ha declarau quei legn ad el; ual pil di

che lez, aunc quei onn ch'igl ei barschau, ha giu fatg far en plantschiiu niev en combra-tras. Lu ha quel era giu cumandau a Giosch de gidar a purtar si da sut casa las aissas cuortas, si en combra. Contemplond il mattatsch svegliau lura, denter tschentar giu in buordi ed ir per l' auter, co ils lennaris pitgavan quellas ina en tschella, ha el era vii per l' emprema gada quell' aissetta vid la preit egl encarden dil letg. Quel ha lura entuppond sum esch-stiva aug Tumasch, immediat, cavau ora da lez la muntada de quei barcun remarcabel. »Mira«, ha lez entschiet cun vusch sco quella digl Augsegner sin scantschalla, »ils barcuns gronds, quels avon finiastra, han ins fatg per ils vivs — e quei pign endadens per ils morts!« Gia ha Giosch pusei vuliu interrumper ils plaid de siu aug cun ina nova damonda. Mo quel hagi continuau cun vusch aunc bia pli solemna e seriusa, aschia ch' il fumegl pign ha buca ughegiu de seglir denteren: »Giosch, quei barcun ei buca vegnius fatgs gia cun la casa; na miu tat ha resdau, che siu bab, in sitgur fetg tschercau, seigi, da mat, staus fumegl ina stad vi da tschei maun dil Gotthard, a Bosco Gurin. E leu hagi lez lu giu vii quella aissetta vid la preit ded ina casa ed udiu ord bucca de sia patruna pertgei che quella seigi fermada en quei liug, e cura ch' ella vegni aviarta. Il sclariment della femna hagi fatg partertgar el aschi ditg surlunder, ch' el seigi sedecidius ded era far engutar il scrinari a casa sia in tal barcun vid la preit sur il letg. E returnaus da sogn Michel anavos a Plauncaliunga, hagi siu tat lu veramein schau scalprar ora era leu ella preit della combra tras stiva ina tala orva e fatg munit quella cun in barcun. Aschia seigi era la stiva romontscha de Plauncaliunga vegnida ornada quei di dal medem barcun sco quella della colonia valisana. E dall' emprema ura enneu seigi quel, adina vegnius admiraus cun sontga reverenza, sco in altar, e muentaus mo lura: mo cura ch' ina olma tscherca la via sin parvis!«

»Mo ils morts, ilsezs san buca arver ora el, sch' els ein morts!« ei Giosch lu seglius denteren tut surstaus. »Figliol, mo teidla vinavon«, ha siu aug detg spertamein sisu, »quei survetsch ston ils vivs far pils morts: cura ch' enzatgi che dorma en quella combra sto murir, lu, ual cura che l' olma va ord il

carstgaun, dueigi in de quels che stattan entuorn il letg arver beindabot quella porta, la quala senumna veramein i l b a r c u n d e l l ' o l m a ! « » Pertgei bein? « ei Giosch lu danovamein sefuritgaus viaden els plaids de siu aug. » Ual quei ei la caussa che ti astgas mai mai emblidar! « ha Tumasch rispundiu, l' altra gada cun vusch sco quella de Sur Murezi. » Sinaquei che l' olma de quel ch' ei morts possi, immediat suenter esser separtgida dal tgierp, da quella viadô e sin parvis! «

Gie quels plaids de Tumasch a siu fumegl pign ein, tuts, aunc en frestga memoria a quel, e paran ussa pli bials ed impurtonts che mai, mintga gada ch' el contempla puspei l' aissa vid la preit. Perquei resta sia egliada oz continuadamein vid il tschancun denter ils plumatschs, els quals il tgau de sia madscha sfundra sco ina fossa els cufflaus de december, e l' aissa movibla vid la preit.

Ils egls dell' onda moribunda ein ual sesaviarts — e puspei claus. Els han fatg quei sforz per la davosa gada. Il maun de Sur Murezi ha ual accumpignau Niessegner entochen sum sias levzas. Ed ussa ei quel entraus. Perquei han ses egls aunc mirau ina gada atras la combra. Igl ei stau siu davos giavisch; ussa ein els cuntents de puspei esser claus, de rumper — —

— — E la mort, che ha gia dis e dis tratg pils pons, stat ussa sper ses mauns a Diu en sia entira majestad e pussonza.

Il combat decisiv ha gia entschiet. La sitgura cavorgia ha buca de sestrer cun in nausch inimitg; na sco gia detg, l' onda Gelgia fa negina resistenza, ella miera ussa bugen. — —

Ils affons entuorn la moribunda pon aunc buca veser aschi afuns; na els san mo che l' onda Gelgia sto probablamein murir. E fuss ei buca destinau aschia, arvess quella aunc ina gada ses egls plein buontad, per anflar la via de levar e far vinavon dil bien a tuts, lu vegnessen las marveglias dils petschens tschuncanadas ual alla purteglia d' in misteri: gie lu savessen els buca mirar co ina olma va ina gada dal barcun ora sin parvis. — —

Veramein, ussa, suenter esser in quart ura en combra, finadin de quels sa della muntada de quei barcun sul letg d' onda Gelgia: Giosch ha, dil plascher, e malgrad ch' el discuora schi-

glioc mai mai en baselgia — ed ina tala, in sanctuari, ei oz era la combra d'onda Gelgia — tuttina buca pudiu quescher, e ha detg a siu cumpogn, en ina ureglia, ch'ins arvi ussa, cura che sia madretscha mieri quei barcun, per che sia olma hagi via grada tochen sin parvis. Ed en in giena, sco la tretscha dil cametg atras la tschaghera, ei quella nova ida d'in affon a l'auter, tochen el cor dils pli pigns.

Pli fetg che las vestas della moribunda svaneschan els plumatschs, e pli savens che las egliadas affonilas giran dal barcun giu sur las tempras de quella, las qualas sesfreidan cun ried. Ils pigns dil tut entscheivan mintgaton perfin a star sin peis, per gie buca stuer schar mitschar quella miracla, quei mument nua che l'olma de lur onda Gelgia va dal barcun ora e si encunter tschiel.

Spetgond il viadi de quella cun ina certa pazienza, sbarbuta Giosch puspei en in' ureglia a siu cumpogn: »Ti Toni, sche nossa onda Gelgia ei adina stada aschi buna, con buna e biala sto pér lu sia olma esser!« Quei smarvegl dil fumegl pign fa, che medemamein Toni stat ussa sin peis, il qual pudess, per via della grondezia, maneivlamein tscharner tut quei che succeda denter il letg ed il barcun vid la preit senza sesalzar.

Il barcun ei aunc buca aviarts dil tut, mobein mo in smiul, essend che la moribunda dat aunc adina enzennas de veta. Mo Toni vul gie esser segirs de puder ver ina gada ina olma; per quei sestenda el ussa tut quei ch'el astga e po. Sias marveglias ardentas mus-chiassen de trer era Gion, siu frar, sin peis. Mo la reverenza enviars Niessegner ual viandaus dal maun de Sur Murezi giu el cor d'onda Gelgia, retegn quel vinavon en schanuglias. —

Igl Augsegner, tschessaus anson treis pass anavos dal letg, savischina uss puspei plein furtina a quel. Gie la moribunda ha lu danovamein pegliau in accident. Quel cuozza buca ditg. Mo in Amen. Tuttenina fa onda Glegia sco de volver la fatscha enneu, encunter la preit, dat sinquei ina stratga, sco il rom dil pumer, cura che siu fretg sedistacca da quel, e sfundra puspei, aunc bia pli profund, els plumatschs. — —

Sur Murezi, las femnas vegnidas in mumentin suenter ils affons, sco era Tumaisch san ussa, che la pupratscha ei spartida. Tuts ils carschi che bragian dad ault. Perfin els egls digl Augsegner tarlischen larmas. Secapescha che la frida tucca Tumaisch il pli fetg. Gie quel plira e plonscha che las duas candeilas e lur flommas tut tremblan. Ils affons stattan sco denter sutgas e bauns; medemamein plirs ded els fruschan las larmas ord ils egls, mo miran denton continuadamein encunter il barcun vid la preit, sco sch' els vesessen leu dasperas enzatzgi che spetga leu entochen che quel sesarvi — — —

Tuttenina encorschan ils affons, che Tumasch leva si e festgina de savischinar alla preit spel letg. Quel ei aunc buca dasperas diltut, ch' era ils affons finadin, entscheivan ussa era a sefultscher da stiva si encunter quella e semettan, contonschend la spunda-letg, puspei leu en schanuglias, sco sch' els vesessen leu Niessegner danovamein. Tumasch ha, malgrad la dolor e consternaziun, tonaton aunc schau vegnir endamen, il davos mument, ch' in barcun, il davos avon la porta dil parvis, seigi aunc buca aviarts cumpleinamein, ed ei perquei spertamein ius si el liug nua ch' el stat ussa, per stuschar neu quel —

Ual va el culla palma-maun encunter igl ur dil barcun e stauscha — — Ils egls dils affons ein gronds per ir surô. Quels vesan uss nuot auter pli che la largia enamiez il quader, la bucadina tschiel blau che mira en da quella — — —

Las femnas e gl' Augsegner dian il Deprofundis. Denton avon che lur supplica contonschi il Divin Derschader, ei l' olma d' onda Gelgia gia dal barcun ora e si el reginavel dils beai. —

— — — E las fatschas affonilas miran aunc adina suenter, tut sclaridas, atras la largia dil barcun, ussa medemamein ornada, entuorn entuorn, de radis celestials — — —

## II. La processiun dellas Madonnas

Caluster Placi fa oz viadi cun la pli veglia, mo era la pli biala e buna matta de tuts tschentanners: cun Nossadunna. Mo daco era cun Lezza? vegn beinenqual a dumandar plein meraviglias. Igl ei denton veramein aschia: cun Quella, cun ina statua de Maria digl agid, va el, dalla passera de sia baselgia vi el luvratori dil sularader.

Era ils vischins de sia pleiv han vuliu marcar ella historia venerabla de quella la solemnitad digl onn marian, cun in sacrifici ord quels dil solit, cun ina ovra speciala. E cheu ein tuts s' accordai culla proposta de Sur Teodosi: de, per tal giubileum, schar sularar da niev la statua miraculosa de lur Nossadunna, che ei enamiez las burasclas d' in anteriur barschament restada nunsurventschida, gie la quala, amiez la mar de flommas, ha manteniù vinavon siu post sisum il spitg sur il portal dil sanctuari, protegend da leu anora ils avdents giusut de plagas e blessuras aunc pli grevas.

E sco accumpignader han ins pia tarmess Placi, il caluster. Lez ei buca pauc loschs de tala honor.

— Ual seretegn la menadira cun la vitgira custeivla avon la porta-fier dil sularader. Quel compara ed arva, omisduas, encurschend immediat, che la grondezia e peisa della statua pretendien in bi e bien spazi per puder sur sava. Strusch ha el dau la buna sera, ch'era ses cumpogns gidonters, buca meins che treis, selain ver pil tgau e volvan enasi las mongias per esser gideivels al scargar. Dus de quels, ensemen cul patrun, ein fargliuns. L' auter plaida tirolès, mo gauda ussa era il num de burgheis sutsilvan, sularescha el gie sogns e caplutas gia dapi varga miez tschentaner el medem luvratori, en quel spel lag dils Quater Cauntuns.

Il scargar va pli spert che de rabbitschar ensi: enteifer ina Salidada han ils diesch bratschs la statua giud la menadira e viaden el luvratori.

Igl emprem mument tut che fa rudi entuorn quella e contempla sia buontad e bellezza. »Veramein in Nossadunna de vaglia!« excloma il mat vegl tirolès e tschaffa gia in scalper, per

entscheiver cun la renovaziun de quella, per sgarar naven entochen sil bronz la spema d'aur sblihida e scultschanada.

Caluster Placi va buca naven da sia Nossadunna; na continuadamein resta quel en la vischinonza della statua e gida, ensemen cun in dils treis frars, igl artist tirolès a volver quella tenor giavisch.

Ualti all'entschatta de sia lavur fa il luvrer vegliuord tuts sforzs d'allontanar giud tgau de Nossadunna la cruna, consistend de treis steilas, unidas ina cun l'otra quasi nunveseivlamein. Quellas stratgas ugliassen prest Placi de prender partida per sia Nossadunna, de dir: »Na, sia cruna, lezza sto restar nua ch'ella ei stada tochen ussa!« Denton la declaronza dil sularader, che quella stoppi vegnir prida naven per saver luvrar pli tgunsch, e ch'ella tuorni silsuentar puspei sin siu tron, quieta il caluster grittentau. Lez tegn sinquei la cruna de steilas en siu maun dretg e contempla quella aschi stagn, sco sch'el vesess oz siu ornament per l'emprema gada.

Vonzeivi po l'armada, la legiun de statuas, petgas e curnischs d'altars e reliquiaris, ils crucifixs, sculpturas de lenn e gep, sco era il marclem dils treis auters luvrers tonaton carmalar Placi naven da sia Nossadunna. El va da quella vi tier il luvrer che ha serrau el baun de splanar in tschep, in de fraissen, cun fuorma conica, sum il qual secatta, medemamein fermada, era ina cruna, e bi gest puspei in ch'appartegn alla Regina dils aungnels. Placi endriescha siu origin dal luvrer che sestima vidlunder, ch'ella vegni neuagiu dal Grischun. E cun tgei egls ch'el mira sin quella, cura ch'el sularader, il qual ha ual dumandau el danunder ch'el seigi, declara: »Gie, e quella auda lu schizun aunc ad ina Nossadunna sursilvana, a quella de Sursaissa!«

Il luvrer ual sularescha ella. Na, sularad' eis ella atgnamein gia; ils dus mauns d'artist ein mo fitschentai cun ulivar aunc pli bein la materia tarlischonta, las pendas e flisellas d'aur. Quei ei ina lavur che vul ina manutta fetg movibla e ruasseivla. Talas qualitads possedan quellas duas dil sularader spel caluster. »Segiramein, sularar pretenda pazienza e perseveronza« tratga Placi per sesez, observond co tala lavur va mo plaun

plaun vinavon. »Jeu less buca brattar il stezza-candeilas cun il marti dil sularader — ed aunc bia meins star osum quei tschep adenpez per vegnir sularaus! Na lu dulass a mi tut l' ossa della liunguriala!«

Dal sularader della cruna grischuna serenda nies caluster tier il luvrer che braunca cul maun dretg ina statua de sogn Antoni, igl eremit. Quella, silmeins sia colur, vesa ora empau sco las bleissas dellas pezzas vieifer: ella ei resch gaglia. Il motiv ei spertamein sclarius: per quei che pliras parts della scultura ein novas. In entir maun, il seniester, muncava al sogn eremit, miez della capuzza, in cantun della corda ed il calcogn dil pei dretg. E tuts quels members, tuttas quellas buccadas e buccadinas ha il luvrer stuiu scaffir da niev e fermar scadina en siu liug. Fertun ch' in mattatschet vegnius cun ina brev urgenta al patrun, ha la pli gronda admiraziun per la capuzza nova, po Placi, il caluster, buca calar de mirar sin siu maun frestg, il qual ei dulaus aschi gest, sco sch' el fuss vegnius scaffius cun l' auter, avon tschien onns: mintga ies, unglia e giugadira comportan cun las parts de lez. Placi havess l' outra gada mustgas de dumandar danunder che quei sogn Antoni derivi, sch' el seigi forsa era de casa enzanua en ina baselgietta ni caplutta grischuna, ni forsa perfin aunc romontscha. Ed il caluster marveglius ughegia era veramein quei pass, duas gadas; denton la canera dil marti e scalper dil sularader tirolès, che lavura gia cun tgierp ed olma vid la Nossadunna arrivada ual anson sin menadira, engola omisduas gadas la pusseivladad d' udir las damondas de Placi, il qual era in romontsch, mo in che sto tucrar de dis e far giu la puorla della scantschalla egl jester. La tiarza gada anfla quel, ch' ei schiglioc tuttavia buca in dils pli temeletgs e schenai, tonaton buca pli la curascha ed il carraun de repeter sia damonda. Aschia resta il liug de dimora dil sogn Antoni eremit nunenconuschents.

Suenter in mumentin sevolva Placi dal sogn cun capuzza brina vi tier ina Nossadunna dellas dolurs, e da lezza anen encunter Niessegner crucifigau, mo ch' ei prius naven dalla crusch e secatta sin in baun sper la meisa tgiemblada d' utensils, cuppas cun colurs, bratscha ed ornaments ch' appartegnan

tuts allas statuas en lavur. Era vid il Niessegner, sco medemamein vid la Nossadunna tschentada sin ina sutga dasperas, ina de Maria Immaculata, han las miersas dil temps schau anavos lur nodas ch' ein denton era gia megliuradas, secapescha puspei d' in maun meisteril: las guotas en omisdus mauns ein novas diltuttafatg, ina zinsla dil frunt dada naven remplazzada d' ina frestga, la plaga della costa dretga fatga pli bein veseivla e las spinas della cruna ruttas giu medemamein scaffidas da niev ed unidas cun las tortas maltscheccas de quella. Era Niessegner semegliants ha Placi caluster, cura ch' el mava a sias uras aunc atras las pleivs romontschas tier ses cumpogns a vitg, viu tscheu e leu en las baselgias parochialas ed en caplanias. Denton sche quel cheu el luvratori dil sularader ei lu propi in avon il qual el ha era gia fatg enclin ni buc, gliez astga el buca dir, ni dad ault ni da bass.

Duas brauncas seniester dal tgau dil Niessegner crucifigau tscharna Placi danovamein ina Nossadunna. Quella porta sin bratsch igl affon Jesus, che ha era in maun che balucca.

La runda che caluster Placi ha fatg atras il luvratori plein statuas mendusas e perfetgas, sper aungnels, purschallas ed evangelists vi, denter sogns en siala e tals che sepusan sil fest de pelegrin ora, meina quel vonzei, nunspetgadamein, puspei tier sia Nossadunna ed il sulerader tirolès, il qual stat ussa en schanuglias avon quella, essend el vidlunder d' allontanar las restonzas della spema d' aur veglia ellas fauldas de siu vestgiu. Medemamein quella lavur cuosta pazienza ed aunc ina gada pazienza. Per il Tirolès ton pli, essend ch'el vesa ussa buca pli dil meglier — la suleta pitgira che mulesta quel en sia vegliadetgna patriarcala.

Il caluster, il qual ha sin siu tur atras il luvratori fatg per senn, che ual las statuas e figuras plasticas de Nossadunna ein, per lunsch ora, las pli numerosas, entarda danovamein il vegliuord tirolès cun damondas, ina sin tschella.

»Vus bien caluster grischun vuleis saver bia en ina!« rispunda vonzeivi il sularader cun bucca rienta, scurlond anavos sias nialas d' artist che paradeschan sin tgau sco ina veritabla cruna. »Ual ordadora sai jeu buca dir danunder che tuttas quel-

las Nossadunnas vegnan«, continuescha quel, aunc adina dond cavegl a sia cavalera alva sco la neiv, »mo pliras de quellas han fatg la medema cuorsa sco Vus, ein vegnidas neuagiu dals cuolms grischuns, quels gigants che ein sez in altar!«

Placi caluster mira tut ual aschia, gie anfla, dil smarvegl, nuota plaid per s'exprimer. Il tirolès encorscha quei ed aschunta: »E per ils mellis scazis che secattan giudapeis de quels guàrdians e sin lur spundas e spuretgs!« L' auter vegn igl emprem mument buca suenter; e cura ch' el sefa en tgei scazis ch' il sularader manegi, discuviera quel ual sez entiramein il misteri: »Cartei ni schei, vus grischuns, ed oravontut vus romontschs, possedeis en vossas baselgias e sontgets tschiens parvis! Hai mez contemplau lur arviuls e passeras. Contas ded ellas hai mez renovau: en Lumnezia, il sogn a cavagl sil crest dadens Porclas, igl altar de sogn Murezi, spel stradun dil Lucmagn plirs sanctuaris, en Tujetsch, sil spundiv de Sumvitg e Breil, el plaun Rueun, e perfin en Surmir!« E schizun el vitg dil caluster egl jester ha el frestgentau si las petgas digl altar grond e postau las statuas dils dus Apostels Pieder e Paul el ravugl de quellas, sco il gust digl art giavischa, schegie che beinenqual dils parochians, cudischius sia entira veta de veser ils sogns da mintga maun digl altar, ha ditg e liung buca propi saviu capir de stuer encurir quels ussa ella vischinonza de lur patrun-baselgia.

Quellas novas cadeinan la faviala dil caluster pli che mai, aschia che siu smarvegl sto vinavon tschercar vau mo ord las ovrettas de ses dus eglis blaus. Veramein nies Placi sesenta ussa, tuttenina, de secattar si casa, ina uriala en ina baselgia, en quella de sogn Steffan, e lura en ina outra, en quella de sogn Vigeli!

La lavur vid la Nossadunna digl agid va gia vinavon cun ried. E siu caluster stat aunc adina leu dasperas cun dus eglis che van bunamein suro dil plascher. Vid siu ustgem continuau schess il sularader tirolès, che quel havessi uss danovamein semtgau ina damonda. Ed il luvrer ha lignau, gie sias levzas semovan: »Mo aunc ina gada, pertgei bein ein ual tontas Nossadunnas seraspadas cheu sut Vossa grunda?«

»Caluster, sbarbuta igl artist en schanuglias, »mirei sil calender de preit, lez rispunda! Haveis Vus buca era tuccau en igl onn marian?«

»Ah gie, Vus veis raschun! Uonn ei gl'onn de Nossadunna!« De pli rabetscha il caluster buca neuadora. Na quella nova sorpresa ha l'otra gada priu dad el la tschontscha.

Sulettamein ses egls ein aunc activs. Quels van atras il luvratori dil sularader sco dus pelegrens, tschaffai da clarezia cuzzonta. Buca grev de scuvierer tgei che quels admiran: La processiuon dellas Madonnas! De quellas davon el enconuscha el ded ina solia suletta il liug: della Madonna, la cruna della quala stat ual sut las fridas levas dil marti el maun dil sularader giuven, gie della Nossadunna de Sursaissa, ch'ei sia vischina, essend che mo la tschema dil Mundaun sparta lur avdonzas ina da l'otra. Sper siu ornament magnific, che s'ingrondescha cun mintga marclada dil martiet ded ies, seferma l'egliada dil caluster. Quella suonda ils moviments della dartuglia dil luvrer che sularescha sco ina scrotta de neiv l'otra.

Mo tut anetgamein succeda ina viulta remarcabla: gie mirass il tirolès ussa vi en fatscha al caluster, el engartass che ord ses egls mirass in patratg de ricla — Sa bein tgei pudess, enamiez in tal sanctuari, haver leventau en siu pèz remiers de cunscienza? Buca plaid ni ovras, mobein mo in soli patratg: Quel il qual el ha fatg cura ch'el ei savischinaus als mauns che sulareschan la cruna della Nossadunna de Sursaissa: »Na jeu, jeu pudess buca rabbitschar ensemen la pazienza de sularar la cruna!« — »Havess jeu mo buca dau trief a quel!« suspira il caluster en sesez. Ins encorscha, ch'el enquera ina sligiazion.

— E tala seporscha suenter cuorta tscherca: Caluster Placi semeina puspei neu encunter il sularader tirolès, ch'ei ual vidlunder de volver la statua in smiul encunter il cantun dil baun, e di: »Spetgei jeu vi gidar!« E sil dai peglia el Nossadunna, cul seniester per siu bratsch dretg e cun l'auter sia spatla seniastra e ruchegia la statua tenor cunzina dil luvrer vegliuord. Lez ei sco enta parvis, de danovamein ver in gidonter, essend che la statua peisa buca meins che tschun tscheners, pia ton sco beinenqual cantadur d' irom sisum ils clutgers

grischuns. Denton la raschun, la quala ha dau al caluster igl anim grond a tala ovra, sa el buc; na lezza mo Placi sulet che enconuscha: »sun jeu sestermentaus de sularar la cruna della Nossadunna de Sursaissa, la quala capescha era romontsch, auda ella gie lezza canzun entuorn entuorn la palera de siu curtgin tudestg, sche vi jeu silmeins haver premura che la mantiala della mia, de Nossadunna digl agid, vegni ornada sin il di fixau!«

E caluster Placi stat de plaid: cun omisdus mauns tegn el brancada vinavon la statua de sia Mumma celestiala, muentond quella vi e neu cun breigia infinita e cun ina solemnitad ch'el, il qual ha schiglioc pil solit ina crusta e demanonza dira, ha aunc mai mai schau percorscher. Sche las fridas dil marti dil tirolès interumpessen buca ils cuors, el fuss sin duas de dir denton il Rusari pign, quel de Nossadunna Immaculata. Aschi sublins ei per el il mument ded uss.

»Sin cu turneis per Vossa Nossadunna?« scaveglia vonzei la vusch dil sularader il silenzi.

Sigl εμπrem de matg sto ella esser a canossa!« rispunda Placi spert e clar.

»Sill' entschatta de siu meins« fa il tirolès, »oz havein nus Gievgia sontga, sonda proxima entochen l' autra sularar — tschun dis schar schigiar — gie sin lu po ella esser finida!«

»Sto esser!« aschunta il caluster, quella gada cun accent aunc pli vigurus. »Nus lein entscheiver uonn igl onn marian, la devoziun dil matg cun Nossadunna en vestgiu de fiastas!«

L' autra gada peglia caluster Placi, che ha duront dir ils davos plaids schau dar la statua, pil maun a quella, sia Protectora, gidond vi e neu, sco il sularader ha bugen. Ed el fa quei survetsch aschi ditg e cun tal ardiment, ch'el emblidass prest ded ir a casa e tucrar d' Ave Maria — — —

### III. Il premi dellas poesias

Fiera Sogn Martin. Tuts, quels cun mercanzia e senza, marcadonts e marveglius, caminan encunter Disertina.

Ed in de leu, de casa leusi sut la grunda claustrala, va da via giu, serenda ord il vitg. Franc il soli sulet che vul esser ord il smugl de fiera. Tgi pudess ei bein esser? Il fumegl grond, ni forse frater Columban? Na ni in ni l' auter, mobein pader Maurus. Quel va buca per dumignar ord las ureglias ils suns dellas bransinas, ni ils gies e nas della puraglia; na lezza musica plai ad el, schizun fetg bein. Mo el vul far oz ina viseta ordeifer, al caplon dils glatschers, a Sur Placi de Cavardiras. Siu temps liber ei fetg scarts, aunc bia pli scarts ch' ils dis de fiera. Baul vegn el clamaus sco missionari, lura sco referent, e puspei en in auter liug sco predicatur de perdanonza. E dasperas persesez, en emprema lingia, sia clamada claustrala e la bitgetta de mussader che consumeschan las pliras de sias uras. Gie vul el discuorer in mumentin cun las musas, ni muentar las cordas della zetra, si' amitga attaschada, lu sto el beinduras rugar il silenzi della notg per la lubientscha. Oz, suenter ditg, ei igl avon-miezdi entiramein ses. Quella caschun prenda el per la spassegiada da Carcarola giu, sur la punt de Brulf vi e dalla spunda viadora, encunter la tuor dil Santo.

Ses pass manedels fan ual il davos carraun avon che contonscher il pastget denter l' aua della Val Sogn Placi ed il tschalat dil Rein. Puspei, malgrad esser gia in pulit tschancun naven dal plaz-fiera, semischeida la sunanza de stgellas e zam-pugns denter las antifonas de siu brevier. Mo quels accords disturbun, sco gia detg, nuotzun sia oraziun. Igl ei vaccas e genetschas che sbuorlan neuagiu da Caischavedra e Caprau, tschuppels che ston medemamein quintar cun la pusseivladad de far oz per la davosa gada quei viadi.

In triep dell' armada cun corns ei gia neu sur punt. La rueida carschenta de lur scadenem giavina, per in amen, tonaton era l' egliada de Pader Maurus dalla feglia de siu brevier giu encunter las genetschas che savischinan gia cun ried. Pilvermo, en fudetg sto el s' entupar cun las empremas. Quel-

las vegnan cun catscha la quala spuenta tuts dubis ch' ellas un-  
tgeschien dalla vart, per ch' il pader possi sperasgiu. E dave-  
ras, quel sto, beindabot, seglir dal maun della val, sch' el vul  
buca rescar de survegnir curnadas. L' emprema sbargata spe-  
ras si, ina genetscha sco in cuolm. Sco secunda suondan, sestau-  
schan treis a pèr, medemamein buca mo de quellas mediocras,  
mobein plein carn ed ossa Il pader sa far nuot auter che serrar,  
per in mument, il brevier e contemplar, per sforz, la parada  
de vaccas e genetschas, la quala vul nuota calar. »Sche tontas  
van a fiera« tratga el, »lu restan ils curtès dil matg che vegn  
vits!« El capescha dil rest de pli della »Ars latina« che dellas  
bunas qualitads de vaccas e genetschas. Mo ton, ton sa el aunc  
tuttina: differenziar, denter quellas che vargan sperasi, quellas  
de latg dallas schetgas. Quella enconuschientscha ei aunc ina  
memoria de ses dis de buob, nua che ses cumpogns de Laret  
segloriavan en sia preschientscha dils iveruns de lur miserie-  
ras e della muossa de lur genetschas dublas.

In pulit mument sbova mo biestgan sper il pader si, sco sche  
quel mass oz a fiera tut persuls. Vonzei tscherna quel agl ur  
della via carpusa lu tonaton enzacontas neblas de fem e denter  
lur rudials en las staturas de treis purs en tschiep de firaus.  
Els han in snueivel cunfar, ch' els, mond sper il pader si, prest  
emblidassen de rispunder il bien onn. Denton tralascassen els  
era oz il salid, sche perdunass il pader da cor bugen, essend  
ch' el enconuscha l' olma purila da rudien, sa che dis de fiera  
ei era la mesadad de quella rentada vid las curegias dellas  
genetschas e vaccas venalas.

Davos il dies dils purs vegnan l' outra gada tschuppels tut  
a cani e senza catschaders. Sto esser che quels suondan pli  
tard, ni ein i per via cuorta. Lura resta la via ina urialetta vita.  
Mo il pader targlina tonaton de continuar il viadi; sia egliada  
va da via si, aunc adina suenter ils pass dils treis baruns e lur  
subditas.

Vonzeivi tuorna quella puspei engiu, giu encunter riva-  
Rein, e frunta leu danovamein sin duas che van a fiera, ina  
matta e davon quella ina genetscha. Igl ei la Barla dil Sep  
Antoni, che catscha ordavon sia Brina.

En batterdegl ein la matta e la genetscha ella vischinonza de pader Maurus. Quel pudess uss maneivlamein sperasgiu; mo el spetga l'otra gada; per era ual schar vargar quella genetscha.

Lezza zapetscha gia speras si, era cun furtina furibunda, sco sch'ella less dar suenter allas cumpognas, ch' ein gia si ella collera. Pli plaun fa ussa Barla; gie quella ha cattau adagur il pader de Desertina e sesemtga per porscher ad el il salid che descha.

»Ludaus sei Jesus Kristus« vegn ei frestgamein sur las levzas della matta.

»Semper sei Ludaus!« rispunda la vusch cordiala de Pader Maurus. »Schia, veis era rentau ora ina per far fiera?«

»Gie, ei dat nuot auter, Segner Pader! Enzatgei ston ins vender, sch'ins vul daners per scurlar giud dies las taglias e pustretschs!«

»Vus veis raschun, Barla«, continuescha il pader, che enconuscha bein la matta,« e vender ston ins cura che las mustgas dattan, cura ch' ils marcadonts ein perpeis, ni buc!«

»Gie nus, oravontut jeu vess pli bugen fatg ir ina outra a fiera, la Botscha, insumma tut tschellas en nuegl avon che la Brina. Aschi ina bunatscha ei quei, de pertgirar, de midar e trer crie. Mo il bab ha detg, che quella hagi ussa, per la fiera Sogn Martin, il meglier tratg e prezi!«

»Paupra schania«, fa Pader Maurus, mirond in mumentin silla Brina, ch'ei ussa era stada eri, a mesa via, e ha viult nas e corna engiu, e lu vi sin la matta. Veramein el pader arda ina brastga compassiun per omisduas: per Barla per raschun ch'ella sto schar ir giud pantun la pli buna e fidada genetscha, e per lezza perquei ch'el ha il dubi ch'ella survegni medemamein buca pli ina aschi creta e prusa patruina sco entochen da cheu.

»Schia, schia« interrompa pader Maurus puspei il silenzi, »e tgei prezi dumandeis lura sin fiera per Vossa Brina?«

»Sai buca ual sil rap con« declara la matta sinceramein, »mo sco il bab ha schau sentir tschei di, quenta el de survegnir per ella 60 marenghins.«

»Tgei, sisonta de quels ded aur!« sesmarveglia il bien pader Maurus, puspei riend entochen giufuns l'olma, »dudischtschien francs! Co las genetschas pagan bein, e mias poesias — nuot!« — —

— Il pader ei vargaus la punt e camina gia viadô encunter la stiva dil caplon de Caverdiras.

Era la matta e sia Brina ein gia tilada naven dal liug de sentupada.

Tgei ch' il pader panza e ponderescha, gliez mo el che sa, mo el persuls.

Denton ils patratgs della Barla, la matta sin via a fiera, ilsezs scadin che si leger giud sia fatscha: era ella stat ussa mal — ussa ella. Sa bein pertgei? »Per las poesias de nies pader Maurus!« rispundess ella a finadin che dumandass. Gie ella, la cantadura de Caverdiras, sa buca capir, che buc era quellas han in meglier prezi: »Mo quella dil CRIEC DED AUR persula vala gie ton sco igl entir muagl de Val Russein!«